



# Gemeinde STEGEN

## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Jahrgang 44  
Mittwoch,  
27.03.2013  
KW 13

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon: 07661 39690, Telefax: 07661 396969,  
E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de), Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Kuster oder Vertreter im  
Amt, Verantwortlich für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Druck: Primo-Verlagsdruck, Meßkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Saubere Landschaft

Am 16. und 23. März 2013 wurden von ca. 120 Jugendlichen der Vereine aller Ortsteile die Straßen und die Gewässer gesäubert. Dabei kam eine beachtliche Menge an Scherben, Unrat/Müll aller Art zusammen. Gerade die Gewässer waren verstärkt mit Plastikplanen verunreinigt. Zum Abschluss der Aktion konnten sich alle bei einem gemeinsamen Vesper stärken. Zur Deckung der entstandenen Kosten (Getränke, heiße Würste) können noch Geldspenden unter dem Stichwort „Aktionstag Landschaftsputztete“ geleistet werden. Überweisungen werden gebeten auf die Konten der Gemeinde Stegen (Konto Nr. 5 000 229 bei der Sparkasse Hochschwarzwald oder Konto Nr. 275 164 08 bei der Volksbank Freiburg). Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Kindern und Jugendlichen sowie bei den Betreuern, die diese Aktion durchgeführt und unterstützt haben.

#### Verkehrsregelungen Jägerstraße

Mit dem Umzug des Lebensmittelmarktes „nah und gut“ in die kleine Turnhalle an der Jägerstraße mussten einige verkehrsrechtliche Maßnahmen getroffen werden. Von der Verkehrsbehörde wurde auf der Jägerstraße im Bereich der Häuser Nr. 1 bis 11 ein beidseitiges Parkverbot angeordnet. Des Weiteren werden in der näheren Umgebung des Lebensmittelmarktes Kurzzeitparkplätze eingerichtet. Der Parkplatz vor dem Lebensmittelmarkt wird zum Privatparkplatz. Auf der Schulstraße an der Einmündung Jägerstraße zum Kindergarten wurde zur Sicherheit der Kinder eine Halbschranke angeordnet. Wir bitten alle um Verständnis und Beachtung.

#### Wasser- und Abwasserabschlag

Der festgesetzte Wasser- und Abwasserabschlag für die Zeit von Januar 2013 bis März 2013 war am 1. April 2013 fällig und wird abgebucht. Rechnungen für Barzahler werden zugestellt. Wir bitten auch die Barzahler um baldige Zahlung.

#### Aus der Gemeinderatssitzung

In der Sitzung am 19. März 2013 wurden u.a. folgende Beschlüsse gefasst:

- Die Zahlen der **Jahresstatistik 2012 der Ökumenischen Gemeindebücherei Stegen** wurden bekannt gegeben. Die Gesamtzahl der Entleihungen lag bei 11.535 Medien, davon

6.069 Entleihungen im Bereich der Kinder- und Jugendliteratur. Das ehrenamtliche Engagement des Büchereiteams wird vom Gemeinderat mit Applaus gewürdigt.

- Der Vorsitzende bedankt sich bei den beteiligten Vereinen für die Teilnahme an der **Landschaftsputzete** am vergangenen Samstag. Das ehrenamtliche Engagement wird vom Gemeinderat ebenfalls mit Applaus gewürdigt.
- Die **Teilfortschreibung (Teilplan Windkraft) des Flächennutzungsplans Dreisamtal** wurde in einer gemeinsamen Sitzung der Ortschaftsräte Eschbach und Wittental sowie der Gemeinderäte vorberaten. Herr Diplom Ingenieur Eric Lippe, vom Büro faktorgruen aus Freiburg erläuterte die bisherigen Untersuchungen. Beschlossen wurde die Empfehlung an die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal, die Standorte Streckereck, Flaunser und Brombeerkopf weiter zu untersuchen.
- Nach der Behandlung der eingegangenen Bedenken und Anregungen zur **Bebauungsplanerweiterung „Oberbirken“** wurde der entsprechende Entwurf als Satzung beschlossen. Sobald die Genehmigung des Landratsamtes vorliegt, werden wir hierüber berichten.
- Vorgeschlagen wurden der Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal für die **Bestellung von Mitgliedern für den Gutachterausschusses zur Ermittlung von Grundstückswerten** die beiden bisherigen Stegener Vertreter. Dies sind Herr Emil Rombach, Landwirt, Rechtenbach 9 und Herr Günter Wehrle, Gesellschafter und Geschäftsführer eines Ingenieurbüros für Baustatik, Burger Straße 4.

#### Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- Geldbeutel ohne Inhalt, Fundort Hauptstraße
- Kuscheltuch für Kleinkind, Fundort Schulhof Stegen

#### Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am Donnerstag, 04.04.2013, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 188 99 66, zu wenden

## Reh gerissen

Anfang März wurde im Stegener Wald ein totes Reh aufgefunden. Todesursache sind mehrere Bissverletzungen, die von ihrem Ausmaß her wahrscheinlich von einem Hund stammen. In diesem Zusammenhang verweisen wir auf die Polizeiverordnung der Gemeinde Stegen vom 11.12.2001 und fordern alle Hundebesitzer auf, ihre Tiere so zu halten und zu beaufsichtigen, dass Mensch und Tier nicht gefährdet werden. Wir erinnern auch daran, dass Hunde ohne Begleitung einer Person, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann, nicht frei umherlaufen dürfen.

## Heimatgeschichtlicher Arbeitskreis

Das nächste Treffen des heimatgeschichtlichen Arbeitskreises findet am Dienstag, dem 9. April 2013 um 20.00 Uhr im Bürgerhaus in Wittental statt. Interessenten sind zu diesem Treffen recht herzlich eingeladen. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 90 04 76 oder per E-Mail unter [ossysteinhardt@t.online.de](mailto:ossysteinhardt@t.online.de). Auf der Internetseite des „Heimatgeschichtlichen Arbeitskreises Stegen“ unter <http://www.stegen-dreisamtal.de> finden Sie einige Beiträge zur Geschichte Stegens.

## Geschwindigkeitsmessung

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	18.03.2013
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	L 133, Gehörlosenschule
Einsatzzeit:	13.52 – 18.45 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1218
Beanstandungen:	114
Höchstgeschwindigkeit:	75

## Öffnungszeiten am Gründonnerstag

Die Agentur für Arbeit Freiburg und ihre Geschäftsstellen in Emmendingen, Waldkirch, Müllheim und Titisee-Neustadt, das Jobcenter Freiburg und die Familienkasse Freiburg öffnen am Gründonnerstag, 28. März, bis 16:00 Uhr.

Die Service-Rufnummern Arbeitnehmer unter 01801 555 111 und Arbeitgeber unter 0 18 01 66 44 66 sind bis 18:00 Uhr erreichbar.



### Umweltipp

Viele elektrische Geräte entpuppen sich auch im Standby-Modus als wahre Stromfresser. Auf Nummer sicher gehen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.



### Kirchliche Termine

#### Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu

Freitag, 29.03.2013

Karfreitag

10.00 Uhr Kreuzwegandacht für Kinder in St. Jakobus Eschbach  
15.00 Uhr Karfreitagssliturgie vom Leiden und Sterben Jesu Christi – mit Kirchenchor

Samstag, 30.03.2013

Karsamstag / Osternacht

21.00 Uhr Weihe des Osterfeuers u. Entzünden der Osterkerzen, feierlicher Einzug in die Kirche mit Osternachtsfeier unter Mitwirkung der Männerschola

Sonntag, 31.03.2013

Ostersonntag - Hochfest der Auferstehung des Herrn

10.00 Uhr Feierliches Hochamt mit Kirchenchor  
17.00 Uhr Ostervesper in St. Jakobus Eschbach



### Notdienste

#### Bereitschaftsdienst für das Dreisamtal

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik, Tel. 0761/8 09 98 00

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus, Tel. 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher-Notdienst  
0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e. V.:  
Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie  
Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung:  
Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste  
Tel. 9046-0

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages.

#### Samstag

Dreikönig-Apotheke,  
Dreikönigstr. 9, Freiburg,  
Tel. 0761/75755

#### Sonntag

Apotheke im Zo,  
Schwarzwald-Str. 78, Freiburg,  
Tel. 0761/8887979

#### Montag

St. Gallus-Apotheke,  
Hauptstr. 17, Kirchzarten,  
Tel. 5047

#### Dienstag

Kloster-Apotheke,  
Wagensteigstr. 11, St. Märgen,  
Tel. 07669/219

#### Mittwoch

Greifen-Apotheke,  
Bahnhofstr. 6, Kirchzarten,  
Tel. 5313

#### Donnerstag

Bromberg-Apotheke,  
Talstr. 20, Freiburg,  
Tel. 0761/700000

#### Freitag

Kloster-Apotheke,  
Hauptstr. 9, Oberried,  
Tel. 2766

Montag, 01.04.2013  
Ostermontag  
10.30 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 02.04.2013  
Kein Gottesdienst in der St. Johanneskapelle Zarten

Donnerstag, 04.04.2013  
Gebetstag um geistliche Berufe  
18.00 Uhr Anbetung  
18.30 Uhr Eucharistiefeier / Gemeinschaftsgottesdienst der Frauengemeinschaft  
Anschließend im Pfarrsaal „Dichterlesung“

Freitag, 05.04.2013  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet  
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

### Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Samstag, 30.03.2013 Karsamstag/Osternacht  
21.00 Uhr Weihe des Osterfeuers im Pfarrhof  
Anschl. Einzug in die Kirche und feierliche Osternacht mit Kleiderübergabe an die Erstkommunionkinder Frauenschola und Trompete

Sonntag, 31.03.2013 Ostersonntag  
10.00 Uhr Feierliches Hochamt mit Kirchenchor  
17.00 Uhr Vesper

Montag, 01.04.2013 Ostermontag  
9.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 04.04.2013  
15.30 Uhr Probe der Erstkommunionkinder  
19.00 Uhr Rosenkranzgebet  
19.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 05.04.2013  
Ab 9.30 Uhr Krankenkommunion  
15.30 Uhr Probe der Erstkommunionkinder

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienste:  
Gründonnerst.28.03.13  
18.00 h Familiengottesdienst mit Tischabendmahl (Pfr. Wegner) und gemeinsames Essen, Ökum. Zentrum Stegen, bitte mitbringen: Essen zum Teilen für's Buffet

Karfreitag, 29.03.13  
10.00 h Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Wegner),

### Ökum. Zentrum, Stegen

Ostersonntag, 31.03.13  
Beginn d. Sommerzeit  
10.00 h Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Wegner), mit besonderer Musik (Trompete) mit Jakob Wegner, Kindergottesdienst mit Osterfrühstück, Ökum. Zentrum Stegen  
18.00 h Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Wegner), mit besonderer Musik (Trompete) mit Jakob Wegner, in der Klosterkirche in St. Märgen,

Ostermontag, 01.04.13  
10.00 h Gottesdienst (Pfr. Boldt) im Ev. Gemeindezentrum, Kirchzarten



### Vereinsnachrichten

#### FSV Rot-Weiß Stegen

Aktive  
Sa 30.03.2013  
13:00 Uhr, FSV Rot-Weiß Stegen 2 - VfB Kirchhofen  
15:30 Uhr, FSV Rot-Weiß Stegen 1 - FV Lörrach-Brombach

Mo 01.04.2013  
15:00 Uhr, SF Norsingen - FSV Rot-Weiß Stegen 2

#### Blutspenden in Stegen

Der DRK-Blutspendedienst bittet um Unterstützung durch eine Blutspende am Dienstag, dem 09.04.2013, von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr in der Kageneckhalle Stegen.

Das Rote Kreuz feiert in diesem Jahr sein 150-jähriges Bestehen. Als besonderes Dankeschön für das Engagement erhalten alle Spender bis 31. Mai 2013 eine exklusive Jubiläumsschokolade „150 Jahre DRK“. Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen.

Weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

#### Jagdgenossenschaft Eschbach

Am Samstag den 13. April 2013 findet in der Sonne in Oberbirken das alljährliche Rehessen des Jagdbezirks Eschbach, Sommerseite, Jagdbogen II des Pächters Peter Feser, statt. Ab 19:30 Uhr sind alle Jagdgenossen des Bezirks mit Partner hierzu herzlich eingeladen.

#### Miteinander Stegen e.V.

- Für 3 Kinder möchte der Verein in Abstimmung mit dem Diakonischen Werk einen Essenzuschuss gewähren. Die Kinder haben damit an 5 Tagen in der Woche am gemeinschaftlichen Mittagessen sowie eine Nachmittagsvesper teil. Der Betrag der monatlich anfällt, beträgt pro Kind 71,50€ im Monat. Für die Gesamtaufwendung von 214,50€ monatlich sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen. Wir freuen uns auf zahlreiche Spenden auf folgendes Konto: Sparkasse Hochschwarzwald; 4433462; BLZ 680 510 04; Verwendungszweck: Essenzuschuss.

- Miteinander Stegen e.V. und Netzwerk Bürger für Bürger ziehen um! Ab 2. April finden Sie uns am Dorfplatz 14 im Obergeschoss des Ökumenischen Zentrums gegenüber der Bibliothek. Telefonnummer und E-Mailadressen bleiben gleich: 908206; [info@miteinander-stegen.de](mailto:info@miteinander-stegen.de); [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de). Frau Röckelein wird Sie als neue Mitarbeiterin dort begrüßen.

- Mithilfe Mittagstisch. Für den Mittagstisch in der Seniorenwohnanlage suchen wir ehrenamtliche Helfer; 1x wöchentlich in der Zeit von 11.00 bis 13.00 Uhr. Die Senioren/-innen freuen sich auf Ihre tätige Mithilfe. Interessenten/-innen wenden sich bitte an unsere Geschäftsstelle (Tel. 908206, [miteinander-stegen@web.de](mailto:miteinander-stegen@web.de)) oder an Frau Heitz (Betreuungsbüro der Seniorenwohnanlage, Tel. 982451).



- Kochkurs für Männer- Gesunde Hausmannskost für jedes Alter! 6 Termine, jeweils donnerstags ab 17.00 Uhr, in der Küche der Seniorenwohnanlage. Gesamtkosten 30 €. Kursleitung: Magdalene Ostermann-Fritz, Hauswirtschaftsmeisterin, Tel. 7452 oder Tel. 908206, miteinander-stegen@web.de.

## Die Dorfhelferin ist für sie da

Wann haben Sie Anspruch auf eine Dorfhelferin?

Sie sind

- im Krankenhaus
- in Kur
- krankgeschrieben zu Hause
- freiwillig oder pflichtversichert
- Voll- oder Teilzeit Hausfrau oder Hausmann

Sie haben

- ein Kind unter 12 Jahren (AOK unter 14)
- ein behindertes Kind
- eine Krankmeldung Ihres Arztes

Einsatzleitung und Ansprechpartner: Barbara Nordfeld,  
Tel. 7077, e-mail: barbara.nordfeld@web.de

## IspAn

(*Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger*)

Der nächste Pflegestammtisch Dreisamtal findet am 10. April 2013, ab 19:30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“ Bahnhofstr. 38, Kirchzarten, statt.

Pflegende Angehörige, ehemals pflegende Angehörige, unterstützende Angehörige, Zugehörige (Freunde, Nachbarn, die pflegen oder betreuen) sind herzlich willkommen, sich auszutauschen, gegenseitig zu informieren und zu stärken. Durch den Austausch in der Gruppe möchten die Angehörigen die persönliche soziale Isolation, in der sich viele Angehörige befinden, aufheben. Pflegende Angehörige brauchen ein Netzwerk von Menschen, damit der Pflegealltag leistbar ist. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Telefonische Rückfragen bei: Elisabeth Geromüller, Pflegebegleiterin: 64 32. Rückfragen zur Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger: Beate Schweizer Tel.: 627030

## Öffentl. Bibliothek Kirchzarten

Geänderte Öffnungszeiten während der Osterferien bis 5.4.2013: Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr.

Ab Dienstag, den 9.4.2013 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da.

## Tourismus Dreisamtal

Mittwoch, 3. April:

10-16 Uhr: Tiererlebnistag auf dem Häuslemaierhof Die Kinder verbringen einen Tag auf dem Bauernhof, lernen die verschiedenen Tiere kennen, streicheln sie, füttern sie, dürfen auf dem Pony reiten, im Stroh hüpfen, spielen und gemeinsam unser Mittagessen am Feuer grillen. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, Kosten: 25 €, Anmeldung: Familie Ganz, Tel. 2249

Regelmäßige Termine

Dienstags: *geänderte Zeiten in den Ferien:*

09:30-12:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischen- durch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine

kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 61920, per Mail: mm.maier@t-online.de

Ab April wieder:

16:30 Uhr: Melkseminar - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . . Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, Kosten: 6 €, Kinder 5 €. Anmeldung und Infos: Familie Mayer, Tel. 1214

Mittwochs: *Witterungsabhängig!*

10 Uhr: Schneeschuh Tour: Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein. Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35. Kosten: 15,-- Euro pro Person inkl. Ausrüstung. Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees, Tel. 07602/288.

Donnerstags, ab dem 28. März:

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich! Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 4828 oder 0160/95951284.

Freitags: *Witterungsabhängig!*

14:30 - ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal. Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen. Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/15648135, www.gr-oove.de, Kosten: 79 € pro Person

Minigolf

Der Minigolfplatz ist ab Karfreitag, den 29. März täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27  
Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 989077 oder 5038.

Hansmeyerhof

mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 3965-40. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

Schniederlihof

in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 November bis April geschlossen!

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907980

In den Osterferien vom 25. März bis zum 5. April ist die Tourist-Info von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet.

Am Samstag den 23. März und am Ostersonntag, den 30. März ist die Tourist-Info von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Am Karfreitag und am Ostermontag bleibt die Tourist-Info geschlossen.

## Das Kloster Museum St. Märgen

bereitet eine Ausstellung mit Kunstwerken ehemaliger Schüler der Grund- und Hauptschule St. Märgen vor. Als Basis dienen uns Bilder der Sammlung von Ernst Hug.

Falls Sie Kunst- und Werkunterricht bei Ernst Hug hatten und noch Arbeiten haben, evtl. Keramiken, Intarsien, Bilder etc., würden wir uns freuen, wenn Sie uns diese für die Ausstellung über die Sommersaison 2013 zur Verfügung stellen würden.

Die Ausstellung wird am 12. Mai eröffnet.

Melden Sie sich doch bitte möglichst bald unter Tel. 07669 791 oder arsceramix@gmail.com

## VdK Sozialrechtsschutz informiert

Die Sprechstage unseres Sozialreferenten finden in der VdK-Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, jeden Montag nur nach Terminvereinbarung statt. Tel. 0761/50449-0. Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung

## NaturFreundeJugend Baden

Vom 28. Juli bis zum 10. August 2013 bietet die NaturFreundeJugend Baden eine Jugendfreizeit im französischen Jura an.

Auf die 14 bis 17-jährigen TeilnehmerInnen warten zwei abenteuerliche Wochen: Ob Paddeln auf dem Fluss Loue, Klettern am Fels mit grandioser Aussicht, Sport und Action, oder einfach nur mal relaxen – langweilig wird es sicher nicht. In der ersten Woche wird überwiegend in dem Kletterparadies rund um Ornans geklettert, in der zweiten Woche dreht sich alles um den Wassersport. Übernachtet wird auf einem schönen französi-

schen Campingplatz direkt an dem Fluss Loue. Die Freizeit wird von ehrenamtlichen, geschulten MitarbeiterInnen durchgeführt. Die Kosten belaufen sich auf 454 € für Mitglieder und 549 € für Nichtmitglieder der NaturFreunde. Darin enthalten sind Anreise, Unterkunft, Programm, Verpflegung und Betreuung. Bei Bedarf kann ein Antrag auf Zuschuss gestellt werden. Bildungsgutscheine können eingereicht werden.

Information und Anmeldung unter: NaturFreundeJugend Baden; Alte Weingartener Str. 37; 76227 Karlsruhe; Tel. 0721/405097; Fax. 0721/496237, info@naturfreundejugend-baden.de oder www.naturfreundejugend-baden.de.

## Endlich rauchfrei

Einen Kurs „Nichtraucher in 6 Wochen“ bietet der Baden-Württembergische Landesverband für Prävention und Rehabilitation an. Der Kurs wurde von der Universität Tübingen entwickelt. Das Programm besteht aus Rauchstopp, Verhaltens- und Nikotinersatztherapie sowie nach Wunsch ergänzend Akupunktur. Dieses Programm gilt derzeit als die wirksamste Methode und wird von den Krankenkassen bezuschusst.

Der Kurs findet wöchentlich dienstags 18.00 - 20.00 Uhr in der Beratungsstelle, Basler Str. 61, 79100 Freiburg statt.

Beginn: 9. April 2013

Anmeldungen: Tel. 0761/156309-0, fs-freiburg@bw-lv.de





**Tschüs Winter!**

## Ab Sonntag haben wir wieder Sommerzeit!

**Nicht vergessen:** Stellen Sie die Uhren um eine Stunde vor.  
Sonnige Tage wünscht Ihnen Ihr Primo-Verlag Stockach.

**NEU:**  
Berechnen Sie Ihre Preise jetzt mit dem Online-Kalkulator\*



Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

**Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, anzeigen@primo-stockach.de, \*www.primo-stockach.de

# Frisch geschlüpft!



**Sichern Sie  
sich 2 Gratis-  
Anzeigen!**

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## *Die kleinen Frühjahrspreise sind da!*

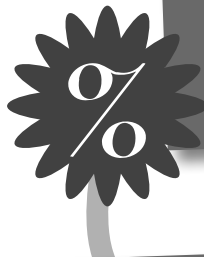
Der Winter neigt sich langsam dem Ende zu und die ersten Frühlingsboten strecken ihre Köpfe aus der Erde. Nutzen Sie die kleinen Frühjahrspreise und bringen Sie Ihren geschäftlichen Erfolg groß raus!

Unsere Frühjahrsaktion gilt vom 11.3. – 3.5.2013 für die  
**Kalenderwochen 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den  
**Aktionscode ● P2013-03-01**

**Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!**

Wir beraten Sie gerne unter Tel. 077 71 / 93 17 - 11



**Buchen Sie schnell und profitieren Sie von unserer Aktion.**

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11,  
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

### **So ernten Sie satte Rabatte:**

- » Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarangaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).
- » Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- » Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- » Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 14 (Stand: Januar 2013). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



**Wir wünschen Ihnen:** Sonnige Tage, Ruhe und Entspannung und viel Spaß beim Eier suchen!



» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de



MUSTERFOTO

*Herzlichen Dank*

für die Aufmerksamkeiten, Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner ersten heiligen Kommunion, auch im Namen meiner Eltern.

*Katharina Furtwängler*

K1

2-sp. x 40 mm | 4c: 49,99 € | sw: 19,99 €

inkl. MwSt.



Für die anlässlich meiner

*Kommunion*

überbrachten Glückwünsche und Geschenke bedanke ich mich bei allen recht herzlich.

Sebastian Hilzinger

K2

2-sp. x 40 mm | 4c: 49,99 € | sw: 19,99 €

inkl. MwSt.

## Grüße zur Kommunion/ Konfirmation

Sagen Sie „Danke“ auf traditionelle Art. Buchen Sie jetzt Ihre Grußanzeige im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt.

» Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771 / 93 17 - 11**



**Kommunions- und Konfirmationsgrüße ab 17,49 €**

**Ein Klick, der sich lohnt! Mehr Motive gibt es im Internet auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).**



» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de





# Schöne Fenster !



Die Visitenkarte Ihres Hauses

## Rombach

fenster türen parkett küchen

Jörgleweg 6 • 79271 St. Peter info@rombach-fenster.de  
Tel: 07660-578 • Fax: 07660-920231 www.rombach-fenster.de



**Winzerstube Ihringen**  
Hotel • Restaurant • Café • Weinstube



**S**ehr geehrte Gäste, das Winzerstuben-Team und ich laden Sie ein, uns und unser neues Angebot in der Winzerstube kennenzulernen.

Wir möchten Sie mit unserer kreativen und frischen Küche und den hausgemachten Kuchen und Torten täglich aufs Neue verwöhnen - bald auch auf unserer schönen Terrasse.

Ganz besonders freuen wir uns auf die Eröffnung unseres neuen Hotelanbaus St. Vitus am 7. April - auch dazu möchten wir Sie recht herzlich einladen!

**Bis bald in der Winzerstube, Ihr Daniel Boschert und Team**

**Öffnungszeiten:** Restaurant tägl. 12.00-22.00 Uhr, Hotel ganzjährig geöffnet.

Winzerstube Ihringen • Wasenweiler Straße 36 • D-79241 Ihringen  
Tel. +49 76 68 - 970 910 • info@hotel-winzerstube.de • www.hotel-winzerstube.de

## Physiotherapie Ulrike Pallutt

alle Kassen

### Craniosacrale Therapie & Polarity

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Hausbesuche
- Shiatsu
- Massage & Lymphdrainage
- Wärme- und Kältetherapie
- Schlingentischtherapie
- Fußreflexzonen-therapie



Praxis für Physiotherapie • Ulrike Pallutt  
Hirschenhofweg 4 • 79117 Freiburg - Ebnet • Tel 0761 / 612 93 14

## Reparaturen

**von Schwarzwalduhren und Wanduhren**  
in Kirchzarten. Tel. 07661 90 40 66

## IHR ENERGIELIEFERANT

- Heizöl
- Holzpellets
- Erdgas

SCHARR WÄRME GmbH & Co. KG  
Johanniterstraße 15, 79104 Freiburg  
Tel.: 0761 - 28 20 8-0 oder  
0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)  
www.scharr-waerme.de

**SCHARRWÄRME**  
*bringt Energie ins Leben*

# ARNO OP!TZ FAHRSCHULE

79106 Freiburg Hohenzollernstraße 11 Mo. + Mi. ab 18.30 Uhr ☎ 0172 / 7 20 67 67	79312 Emmendingen Milchhofstraße 4 Di. + Do. ab 18.30 Uhr ☎ 0172 / 7 20 67 67	79211 Denzlingen Hindenburgstraße 120 Mo. + Mi. ab 18.30 Uhr ☎ 0172 / 7 20 67 67	79199 Kirchzarten Am Fischerrain 1 Di. + Do. ab 18.30 Uhr ☎ 0172 / 7 20 67 67
--	--	---	--

**Zentralruf für alle unsere Fahrschulen 07666 - 88 46 309**

<b>€ 99,-</b>	Preisbeispiel Kl. B	Fahrtstunde á 45 min	€ 38,50
	Grundgebühr	Sonderfahrten á 45 min (Überland/Nacht/Autobahn)	€ 43,50
		Vorstellung zur theor. Prüfung	€ 39,00
		Vorstellung zur prakt. Prüfung	€ 85,00

**Gutschein für eine Fahrtstunde** - Ausschneiden und zur Anmeldung mitbringen.  
Nur 1 Gutschein pro Person, nur in Verbindung mit einer Neuanmeldung - Keine Barauszahlung!

[www.fahrschule-opitz.de](http://www.fahrschule-opitz.de)

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

**Tel. 07741-965858**

[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)

## Kaufgesuch: Eigentumswohnung

Stegener Ehepaar sucht ca. 80 m<sup>2</sup> Wohnung in Stegen-Ort  
zur Eigennutzung zu kaufen.

Email: engerscher1@gmx.de oder Chiffre 3528827  
an Primo Verlag, Postfach 1254, 78329 Stockach

### Ferien- und Wellnesshotel Reppert \*\*\*\*S

79856 Hinterzarten im Hochschwarzwald

Wir suchen für sofort oder n. V.

Restaurantfachfrau/mann Hotelfachfrau/mann

Jungkoch(m/w) sowie Küchenhilfe

5 Tage Woche geregelte Arbeitszeit bei bester Bezahlung

Adlerweg 23, 79856 Hinterzarten

07652 / 12080 [www.reppert.de](http://www.reppert.de) a.reppert@reppert.de

Ihre Bewerbung bitte an Annette Reppert

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2